

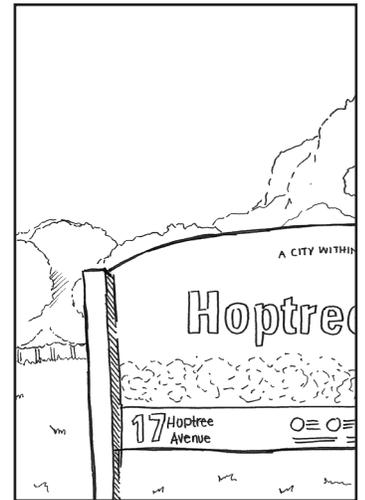
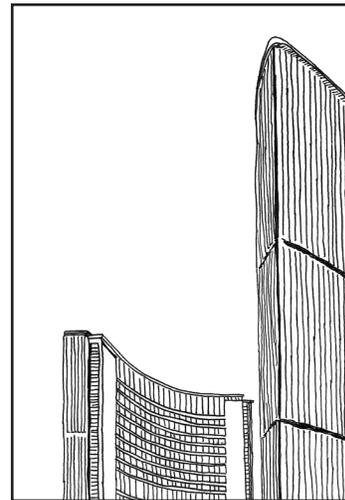
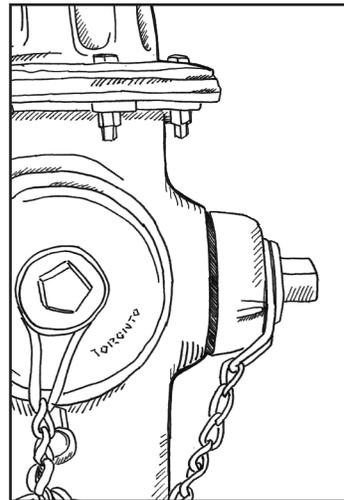
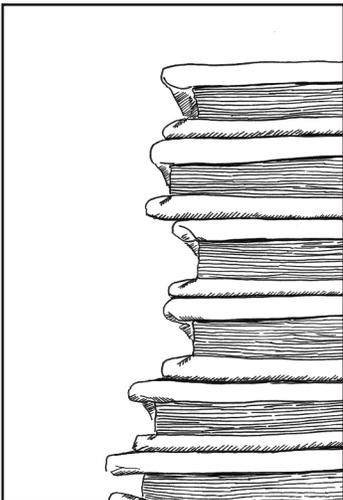
您的城市。您的選票。

10月22日

toronto.ca/elections



Call **3 1 1**



選區變更

2018年市政選舉的選區邊界有所變更。這些變更將於2018年12月1日市議會任期開始時生效。為了更好地瞭解選區邊界的變更情況，您可以：

- 使用MyVote（toronto.ca/elections/myvote）查看您將在哪個選區投票以及誰在您的選區內競選
- 查看選區地圖和投票地點

要瞭解詳細資訊，請瀏覽我們的網站toronto.ca/elections或致電416-338-1111。

MyVote

MyVote上有您需要的一切。要開始使用MyVote，請輸入您的多倫多市地址，然後您就可以：

- 查看您的選區和地圖
- 查看您的選區內正在競選的候選人
- 查看您是否在選民名單上
- 添加或更新您在選民名單中的資訊（截止日期為10月1日）
- 查找投票地點和時間
- 查看和列印您的選民資訊卡（Voter Information Card）
- 查找您的投票地點的無障礙資訊（從10月1日開始）
- 查看您的選票樣本（從10月1日開始）

投票地點可能更改，因此在投票前請經常查看MyVote。

**一款可查找您需要瞭解的全部
選舉資訊的線上工具。**

toronto.ca/elections/myvote

投票機會

誰可以投票

符合下列條件者可在多倫多市政選舉中投票：

- 是加拿大公民；
- 年滿18歲；
- 是多倫多市居民；或
- 雖不是多倫多市居民，但您或您的配偶在多倫多市擁有或租賃住房；
- 法律不禁止您投票。

無論您在多倫多市擁有或租賃了多少套住房，您只能在多倫多市政選舉中投票一次。您必須在您居住的選區內投票。

選舉日

週一，2018年10月22日，早10點至晚8點

提前投票

週三，10月10日至週日，10月14日，早10點至晚7點

您的提前投票地點將顯示在您的選民資訊卡上，您也可以使用MyVote查找。

當您去投票時，請使用MyVote列印，或使用您的移動設備展示您的選民資訊卡。

市政廳

週三，10月10日至週日，10月14日，早10點至晚7點

無論您居住在多倫多市哪個地方，您都可以在提前投票期間到位於女王西街100號（100 Queen Street W.）的多倫多市政廳投票。

身份證明（ID）

在投票時，您必須出示有您的姓名及符合資格的多倫多地址的身份證明。

**避免在投票日排隊。加入選民名單
並攜帶您的選民資訊卡。**

加入選民名單

核對您的資料是否正確非常重要，特別是如果您自上次選舉後搬過家或改過名字。加入多倫多市政府的選民名單意味著您將收到一張選民資訊卡，它將縮短您在投票地點花費的時間。

 89 Northline Road Toronto, ON M4B 3G1	市政選舉 選區: 1 分選區: 24	 Lettermail Poste-lettres 7102858	VOTE October 22 toronto.ca/elections
提前投票 2018年10月10日至14日 - 早10點至晚7點		 9345678 關於符合資格的地點	
在一個地點 完成投票	多倫多市政廳, 100 Queen St., W. (某)社區中心, (某)路123號 (某)娛樂中心, (某)路231號		
選舉日 週一, 2018年10月22日 - 早10點至晚8點			
投票地點	普通公立學校 - GYM 2345 LongDrive Street		
您的學校支持被列為: 法語天主教			

去投票時請攜帶您的選民資訊卡。

從9月17日開始，多倫多市政府將接受對選民名單的修正。

- 您可以致電416-338-1111查看您是否在選民名單上。
- 您可以去任何市府書記官辦公室（City Clerk's Office）的辦公地點填寫選民名單修正申請表（Voters' List Amendment Application），或致電416-338-1111添加或更新您的資料。
- 為了使您的名字能夠列入最終選舉日的選民名單上，所有修正必須於10月14日之前完成。過了此日期之後，您還可以在10月22日投票時在投票地點添加自己的名字。

9月17日至10月1日之間可使用MyVote線上查看、添加或修正您的資料。

使用MyVote (toronto.ca/elections/myvote)：

- 核對您是否在選民名單上
- 將您的名字添加到選民名單中
- 修正您的選民資料

請記住：即使您的名字已列入選民名單，投票時您也必須攜帶身份證明。

為選民提供的便利

投票地點

所有投票地點皆為無障礙設置，要瞭解每個投票地點的資訊，請瀏覽我們的網站：toronto.ca/elections/voters。

無障礙投票設備

選民協助終端（Voter Assist Terminal）是一種選票標記設備，它允許患有殘障及有其他特殊需要的選民秘密且獨立地標記其選票。選民協助終端的特點包括觸控式螢幕、音訊元件、盲文鍵盤、吹吸裝置（Sip/Puff tube device）、搖杆/腳踏開關（Rocker Paddle/Foot Switch）以及調整字體大小和顏色對比度的縮放功能。

所有提前投票地點皆提供選民協助終端。如果在選舉日您需要使用選民協助終端且您指定的投票地點沒有該裝置，您可以致電**416-338-1111**要求將您的選票轉到別處。

投票代理人

如果您因任何原因無法在任一投票日進行投票，您可以填寫投票代理人指定表格（Voting Proxy Appointment form）指定一位代理人代表您投票。

投票代理人指定表格可以在投票日之前到市府書記官辦公室的辦公地點領取和認證。要瞭解更多資訊，請瀏覽選舉服務網站：toronto.ca/elections/voters。

其他服務：

- 有關如何投票的說明將以盲文和**26**種語言在所有投票地點提供。
- 為了幫助弱視的選民，所有投票地點均提供大號字資料。
- 如果您的身體狀況不允許您進入投票點，您可以要求在投票點的其他區域獲得協助完成投票。例如停車場或路邊。請致電**416-338-1111**瞭解更多資訊。
- 要瞭解有關聾啞或聽力障礙者的選舉資訊，請致電TTY專線**416-338-OTTY**（0889）。
- 如果您無法自己標記選票，您可以帶一位朋友來幫您投票，您也可以向選舉官員尋求幫助。
- 所有投票地點皆歡迎援助人員和服務性動物。

如果這些調整措施皆不能滿足您的需求，請致電**416-338-1111**。

**如果您面臨投票障礙，請致電
416-338-2020與我們聯絡。**

可接受的身份證明

投票時需要提供身份證明（ID）。請記得攜帶一份顯示您的姓名及符合資格的多倫多地址的身份證明。您的選民資訊卡不能用作身份證明。

可接受的身份證明示例：

- 安大略省頒發的有照身份證（photo card）、駕駛執照或機動車輛許可證（車輛部分）。
- 已註銷的個人支票，信用卡或銀行帳戶對帳單。
- 電、電話、有線電視、水、煤氣帳單或公用事業委員會的其他帳單。
- 雇主簽發的支票存根、T4報表或工資單。
- 安省工作計畫（Ontario Works）或安省殘障支援計畫（Ontario Disability Support Program）直接存款報表。
- 物業稅評估通知書、所得稅評估通知書、兒童稅務補貼（Child Tax Benefit）報表。
- 按揭單、租約或租賃協定。
- 專上學校簽發的成績單或報告單。
- 由高等教育機構中專門負責學生宿舍的辦公室或官員簽發的顯示校園住所的文件。
- 來自加拿大政府、安大略省政府或安大略省下屬地區政府的任何其他文件或由安大略省法院簽發或認證的文件。
- 來自根據加拿大《印第安法案》（Indian Act）成立的安大略省部族理事會（Band Council）的任何文件。
- 保單或保險報表。
- 貸款協定或其他與金融機構簽訂的財務協議。
- 就業保險福利給付報表T4E。
- 老年保障金（Old Age Security）報表T4A（OAS）、加拿大退休金計畫福利（Canada Pension Plan Benefits）報表T4A（P）、加拿大退休金計畫供款報表。
- 職業安全與保險局（Workplace Safety and Insurance Board）福利報表T5007。
- CNIB卡或為殘障人士提供服務的其他註冊慈善組織卡。
- 由一家根據2007年《長期護理院法案》（Long-Term Care Homes Act）成立的長期護理院管理員簽發的，顯示在該長期護理院居住的文件。
- 醫院卡或病歷記錄。

如果您沒帶可接受的身份證明且不在選民名單上，您將被要求回去取您的身份證明，然後才能獲得選票。

10月份的重要日期

10月10日至10月14日：提前投票，早10點至晚7點

10月14日：提前投票的最後一天

10月22日：投票日，早10點至晚8點

市府書記官辦公室地點

週一至週五，早8:30至下午4:30，地點如下：

- 多倫多市政廳（Toronto City Hall），100 Queen St. W.，一樓北
- 怡陶碧穀市政中心（Etobicoke Civic Centre），399 The West Mall, 主樓層
- 北約克市政中心（North York Civic Center），5100 Yonge St.，一樓
- 士嘉堡市政中心（Scarborough Civic Center），150 Borough Drive，三樓
- 多倫多選舉服務辦公室（Toronto Election Services Office），89 Northline Road

聯絡我們

網址：toronto.ca/elections

電子郵件：elections@toronto.ca

選舉服務：416-338-1111

無障礙調整：416-338-2020

無障礙調整電子郵件：accessibleelections@toronto.ca

TTY：416-338-0889



@torontovotes



@torontovotes



Toronto Votes